L15258FB

07-04-2026 REV.03

leovince.com

International Customer Service:
info@leovince.com

North America Customer Service:
infousa@leovince.com - +1-844-536-7625

INFORMAZIONI TECNICHE
TECHNICAL INFORMATION
INFORMATIONS TECHNIQUES
TECHNISCHE INFORMATIONEN
INFORMACIONES TECNICAS

ART. 15258FB
SLIP-ON LV10
FULL BLACK

Omologato - Approved - Homologué - Homologado
E-Zugelassene Sportschalldämpfet

BENELLI LEONCINO 800
(also fits 35 kW version)

TYPE: P37; 0/0, 0/1 - PAF; 0/0, 0/1

ART. 15258FB

Nome/Given name/Prénom/Vorname/ Nombre

.....

Cognome//Surname/Nom/ Name/ Apellido

.....

Indirizzo /Address/Adresse/Adresse/ Dirección

.....

Targa veicolo/Vehicle registration plate/Plaque d'immatriculation/Kennzeichen des Fahrzeuges/Matrícula del vehículo

.....

Tel.

.....

Data e timbro del rivenditore
Date and seller's stamp
Date et tampon du revendeur
Datum und Stempel des Verkäufers
Fecha y sello del vendedor

ADVERTENCIA:
Durante los primeros Km. de empleo, el silenciador del escape sufrirá unos asentamientos y es posible que se comprueben mínimos escapes de gas. Después de un recorrido de aproximadamente 100 km. es necesario efectuar un control del apretado de todos los tornillos.

REGLAJE:
La puesta a punto de este silenciador ha sido efectuada en la Fabrica Leovince sobre un banco de pruebas electrónico, con un vehículo en perfecto estado de uso y regulaciones standard.

MANTENIMIENTO:
Verificar periódicamente las uniones del silenciador y todos los elementos que puedan deteriorarse con el uso (material fonoabsorbente, guarniciónes y otras piezas en goma) _ y substituirlas periódicamente.Para la limpieza del silenciador se puede utilizar gasolina, gasóleo y alcohol. No se puede utilizar solventes de ningún tipo. Un eventual cambio del color del silenciador es normal con el uso y depende de la naturaleza de los materiales y del calor.

ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDA
cualquier modificación y/o manipulación del silenciador de escape; en caso de realizarse, Belgrove Sp. z o.o. declina cualquier responsabilidad que pueda derivar de vicios, defectos y mal funcionamiento del producto manipulado y/o modificado.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

LISTA DE COMPONENTES SUMINISTRADOS:
Comprobar la lista de componentes con el dibujo del producto presente en este manual.

PRECAUCIONES:
Antes de efectuar cualquier operación, hay que asegurarse de que la temperatura superficial del silenciador del escape no pueda causar daños al operario y/o a las piezas que no resisten el calor (carenas, tuberías, vainas etc.) _.

ACONSEJAMOS DE EFECTUAR EL MONTAJE CAM EL AYUDO DE UN EXPECIALISTA

imágenes de referencia [[de - a]]

01) _Desmontar el/los silenciador/es original/es. [[02]]

02) _Verificar la limpieza y el buen estado de las superficies de acoplamiento. [[03]]

03) _Calzar la/s abrazadera/s en el/los silenciador/es. [[04]]

04) _Introducir el/los collector/es LeoVince en el/los collector/es que lo precede/n

05) _Fijar el/los soporte/s al chasis. [[06]]

06) _Verificar la correcta alineación. [[06]]

07) _Fijar el/los silenciador LeoVince al/los soporte/s. [[07]]

08) _Conectar las partes con el/los muelle/s si están en dotación. [[08]]

9) _Apretar todo con los bulones en dotacion o orginal, cuando están presentes y tal como se indica en el diseño. [[09]]

10) _Si el montaje se realizó correctamente, las piezas no tienen interferencias.

11) _Encender el motor, aguardar algunos minutos hasta que se alcance la temperatura de funcionamiento y verificar que no existan fugas de gas. [[09]]

12) _Controlar todos los apretados.

INDICE - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

Informazioni del proprietario
Owner's information
Informations du propriétaire pag. 2
Informationen des Eigentümers
Ficha del propietario del proprietario

Lista dei componenti
List of components
Liste des composants pag. 4
Inhaltsverzeichnis
Ficha del propietario del proprietario

Peso / Weight / Poids / Gewicht pag. 5

Online version QR code pag. 5

Disegni tecnici
Technical drawings
Eclatés pag. 6
Technische Zeichnungen
Despieces

Immagini per installazione
Fitting pictures
Photos d'installation pag. 8
Installationsbilder
Imágenes de la instalación

Appunti, Notes, Notizen, Notas pag. 12

Istruzioni di montaggio pag. 14
Fitting instructions pag. 16
Notice de montage pag. 18
Montageanleitungen pag. 20
Instrucciones de montaje pag. 22

LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - LISTE DES COMPOSANTS - VERPACKUNGSINHALT - LISTA DE COMPONENTES

ITALIANO		**BLACK EDITION**
Silenziatore	P/N:	3015239410
Collettore	P/N:	3015258222
Kit minuteria	P/N:	3015258602

ENGLISH		**BLACK EDITION**
Muffler	P/N:	3015239410
Linkpipe	P/N:	3015258222
Fitting kit	P/N:	3015258602

FRANCAIS		**BLACK EDITION**
Silencieux	P/N:	3015239410
Tube de raccord	P/N:	3015258222
Kit de fixation	P/N:	3015258602

DEUTSCH		**BLACK EDITION**
Endschalldämpfer	P/N:	3015239410
Verbindungsrohr	P/N:	3015258222
Schraubenfeder	P/N:	3015258602

ESPAÑOL		**BLACK EDITION**
Silenciador	P/N:	3015239410
Tubo de conexión	P/N:	3015258222
Kit de montaje	P/N:	3015258602

ZUR BEACHTUNG:
Während der ersten gefahrenen km fährt sich die gesamte Auspuffanlage ein und es ist möglich, daß sich minimale Gasaustritte bemerkbar machen. Nach etwa 100 km Fahrt müssen alle Schrauben überprüft werden und ggf nachgezogen werden.

EINSTELLUNG:
Die Vergasereinstellung bei der Montage dieses Schalldämpfers wurde im Leovince-Werk auf einem elektronischen Prüfstand mit einem Fahrzeug in perfektem Benutzungszustand und mit der vom Werk vorgesehenen Regulierung vorgenommen.

WARTUNG:
Bitte überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Anschlüsse des Schalldämpfers und alle verschleißanfälligen Elemente (Schalldämmmaterial, Dichtungen und andere Gummiteile) _ und tauschen Sie diese - wenn nötig - aus. Zur Reinigung des Schalldämpfers Benzin, Gasöl oder Alkohol benutzen. Keine Lösungsmittel verwenden. Eine eventuelle Verfärbung des Schalldämpfers kann beim normalen Gebrauch auftreten und ist kein Grund zur Reklamation.

VERBOTEN IST JEGLICHE VERÄNDERUNG BZW. EINGRIFFE AM AUSPUFF.

Bei Zuwiderhandlung **lehnt Belgrove Sp. z o.o. jegliche Verantwortung infolge** von Schäden, Defekten und mangelnder Funktionsfähigkeit des veränderten Produktes ab.

D

MONTAGEANLEITUNGEN

BESTANDTEILE-LISTE:
Maßgeblich ist die in diesem Heft enthaltene Komponentenliste und die Zeichnung des Produktes.

VORSICHTSMASSNAHMEN:
Bitte vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung , daß die Oberflächentemperatur der Auspuffanlage keine Gefahr für den Benutzer bzw. für die nicht hitzebeständigen Teile (Verkleidungen, Leitungen, Ummantelungen usw.) _ darstellt.

WIR EMPFEHLEN, DASS DIE MONTAGE MIT DER HILFE VON SPEZIALISTEN DURCHGEFÜHRT WIRD

Referenzbilder [[von_bis]]

01) _Den/die Original Schalldämpfer/n ausbauen. [[02]]

02) _Überprüfung des einwandfreien sauberen in gutem Zustandes der Verbindungsflächen. [[03]]

03) _Setzen Sie die Schelle/n an auf den/die Schalldämpfer [[04]]

04) _Schiebe den/die LeoVince Verbindungsrohr auf das/die vorherige/n Verbindungsrohr/e

05) _Montieren Sie die/den Halterung/en an das Fahrzeug. [[06]]

06) _Überprüfen Sie die Ausrichtung der Teile. [[06]]

07) _Montieren Sie die/den LeoVince Schalldämpfer Halterung/en an die/den Halterung/en. [[07]]

08) _Befestigen Sie die Teile mit der/den Feder/n oder Klammer/n, falls vorhanden. [[08]]

9) _Befestigen Sie alles mit den mitgelieferten oder Orginal Schrauben (siehe Zeichnung) [[09]]

10) _Bei ordnungsgemäßer Montage, haben die Teile keine Störungen.

11) _Den Motor anlassen, einige Minuten warten, bis die Betriebstemperatur erreicht wird und um sicherstellen, daß nirgendwo Auspuffgas austritt, ggf. alle Schrauben noch einmal nachziehen. [[09]]

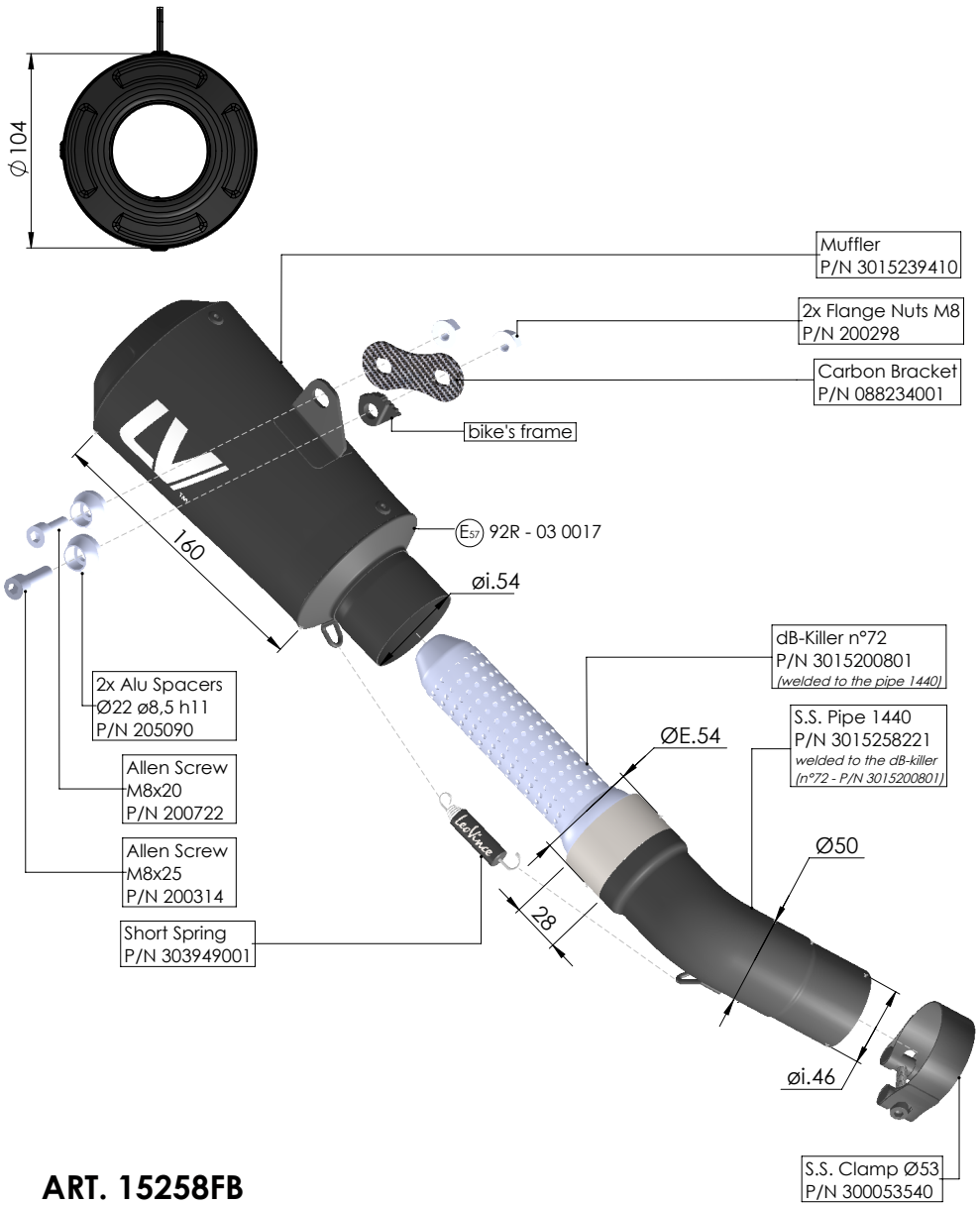
12) _Den festen Sitz der Verschraubungen prüfen.

PESO - WEIGHT - POIDS - GEWICHT (Kg) _		
ORIGINALE - STOCK - ORIGINE - ORIGINAL		2,700
LeoVince	FULL BLACK	1,396

manuale di istruzioni online
online owner's manual
manuel d'instruction en-ligne
online Betriebsanleitung
manual de instrucciones en línea

https://static.leovince.com/products/booklets/15258FB_booklet.pdf

RIDE. DOMINATE. ROAR.



ART. 15258FB

BENELLI LEONCINO 800 (also fits 35 kW version)

SLIP-ON LV10 FULL BLACK APPROVED

IMPORTANT:
Pendant les premiers km d'utilisation, l'échappement se positionnera. Il est possible qu'il y ait de légères fuites de gaz. Un contrôle du serrage de tous les boulons doit être fait après 100 km.

REGLAGE:
La mise au point de ce silencieux est faite dans l'usine Leovince sur un banc d'essai électronique avec un véhicule en parfait état de marche et des réglages standards.

ENTRETIEN:
Vérifier périodiquement les fixations du silencieux et tous les éléments susceptibles de s'abîmer avec le temps (matériau de fonoabsorption, joint et autres piéces en caoutchouc) _ et les remplacer périodiquement.Pour le nettoyage du silencieux, on peut utiliser de l'essence, du gazole ou de l'alcool. Absolument éviter tout type de solvable solvant. Un éventuel changement de couleur du silencieux est dû à une utilisation normale et provient de la nature des matériaux et de la chaleur.

IL EST ABSOLUMENT INTERDIT de modifier le silencieux d'échappement

Dans le cas contraire, **Belgrove Sp. z o.o. décline toute responsabilité**.

F

NOTICE DE MONTAGE

LISTE DES PIECES FOURNIES:
Se référer à la liste des pièces et au croquis du produit inclus dans cette notice.

ATTENTION:
Avant d'effectuer toute opération, vérifier que le pot d'échappement est bien froid afin d'éviter toute brûlure et toute détérioration aux pièces (carénage, tubes, gaines, etc.) _.

NOUS CONSEILLONS D'EFFECTUER LE MONTAGE A L'AIDE PERSONNEL SPECIALISE MONTAGE

photos de référence [[de _ à]]

01) _Démonter le/s silencieux d'origines. [[02]]

02) _Vérifié vérifier le nettoyage et le bon état des parties à emboîter [[03]]

03) _Caler le/s collier/s sur le/les collecteur/s. [[04]]

04) _Insérer le/s collecteur LeoVince, dan/s le/s tube/s de raccord precedent

05) _Fixer la/les patte/s au cadre. [[06]]

06) _Vérifié le bon alignement. [[06]]

07) _Fixer le/s silencieux LeoVince a la/les patte/s. [[07]]

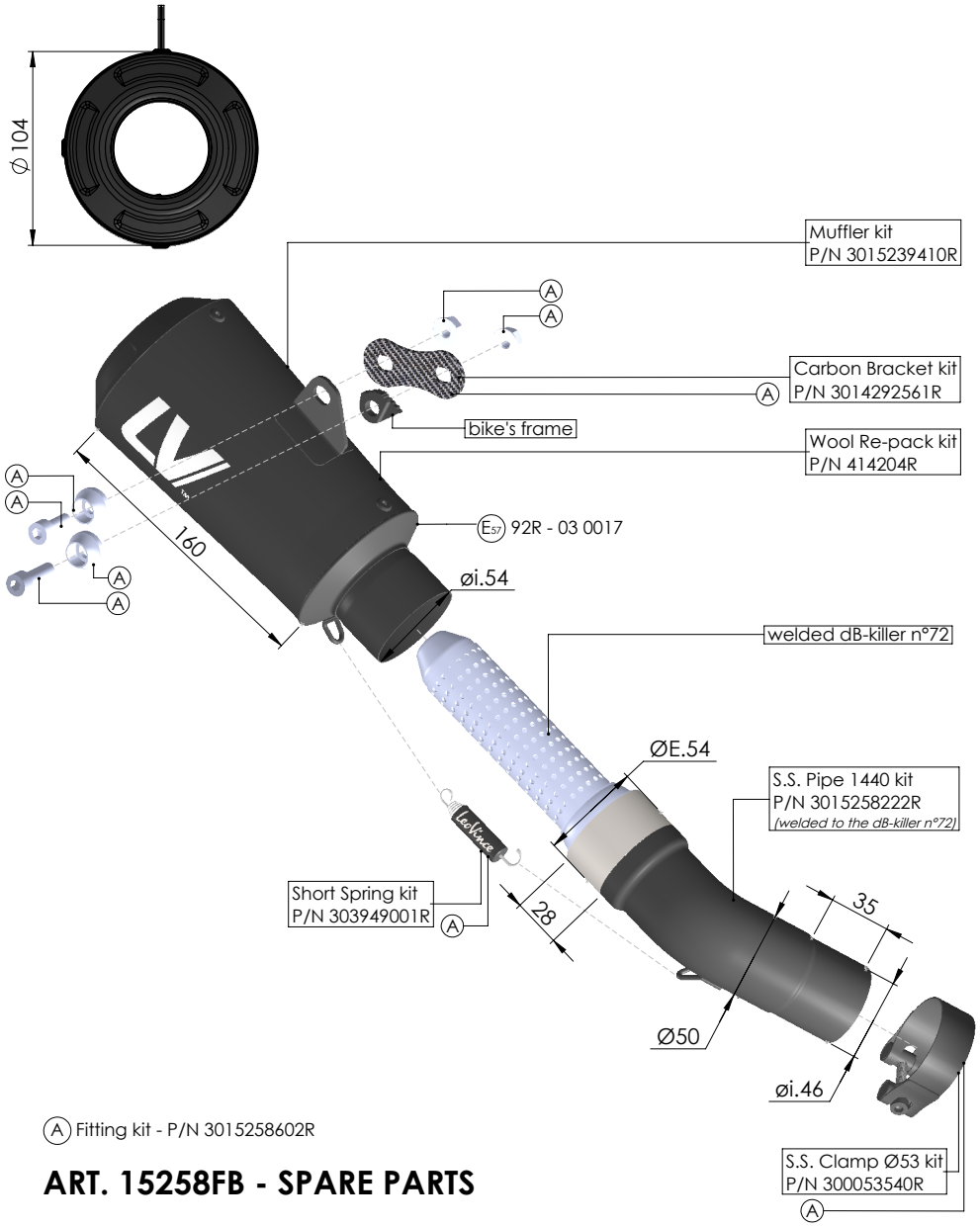
08) _Lixer à l'aide des ressort/s ou collier/s fournis. [[08]]

9) _Serrer tout l'ensemble par la boulonnerie, si fournie, ou originel (selon le dessin) [[09]]

10) _Si le montage a été correctement effectué, les pièces n'ont aucune interférence.

11) _Mettre en marche le moteur, attendre quelques instants afin que la erifierre de fonctionnement soit atteinte puis erifier qu'il n'y a pas de fuites. [[09]]

12) _Vérifier tous les serrages.



ART. 15258FB - SPARE PARTS

BENELLI LEONCINO 800 (also fits 35 kW version)

SLIP-ON LV10 FULL BLACK APPROVED

01





IMPORTANT:
During the first km of running, the exhaust system needs breaking-in; therefore, slight gas leakage might occur. After approximately 100 Km, check all the fasteners.

ADJUSTEMENT:
This silencer has been developed by Leovince on an electronic dynamometer using a vehicle in perfect condition, and in standard trim

MAINTENANCE:
From time to time, check all the brackets and fasteners, which could be affected by use (sound-deadening material, seals and other rubber parts) _ and replace them periodically.The silencer may be cleaned using gasoline, diesel oil or alcohol. Absolutely avoid the use of any kind of solvent.It is normal for there to be some discolouration of the silencer, which is the result of heat and the nature of the materials used.

IT IS FORBIDDEN to modify silencers. Whatever form this may take,

Belgrove Sp. z o.o. declines any responsibility for defects, problems, or malfunction, arising from the use of any product which has been modified or tampered with.

GB

FITTING INSTRUCTION

LIST OF SUPPLIED PARTS:
Refer to the list of components and the product drawing included in this booklet.

WARNING:
before carrying out any work on the exhaust, check that its surface has cooled so that it will not damage components, which are not heat-resistant (such as fairing, hoses, rubber sleeves, etc.) _ , or the operator.

WE SUGGEST THE FITTING TO BE MADE BY PROFESSIONALS

reference pictures [[from _ to]]

01) _Remove the stock silencer/s [[02]]

02) _Check that all mating surfaces are clean and in good conditions. [[03]]

03) _Fit the clamp/s on to the pipe/s. [[04]]

04) _Slide the LeoVince pipe in to the last previous tube/s

05) _Install the bracket/s to the frame. [[06]]

06) _Check the right alignement. [[06]]

07) _Install the LeoVince muffler/s to the bracket/s. [[07]]

08) _Link the parts together with the supplied spring/s or clamp/s. [[08]]

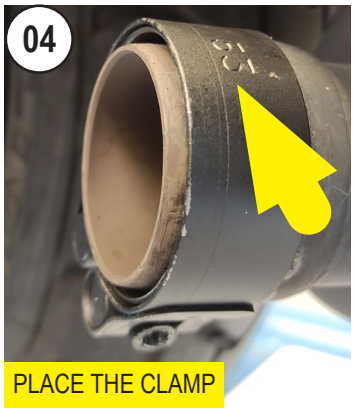
09) _Tight everything with the nuts and bolts, if provided, or stock (shown on drawing) [[09]]

10) _If assembly has been correctly undertaken, the parts have not interference.

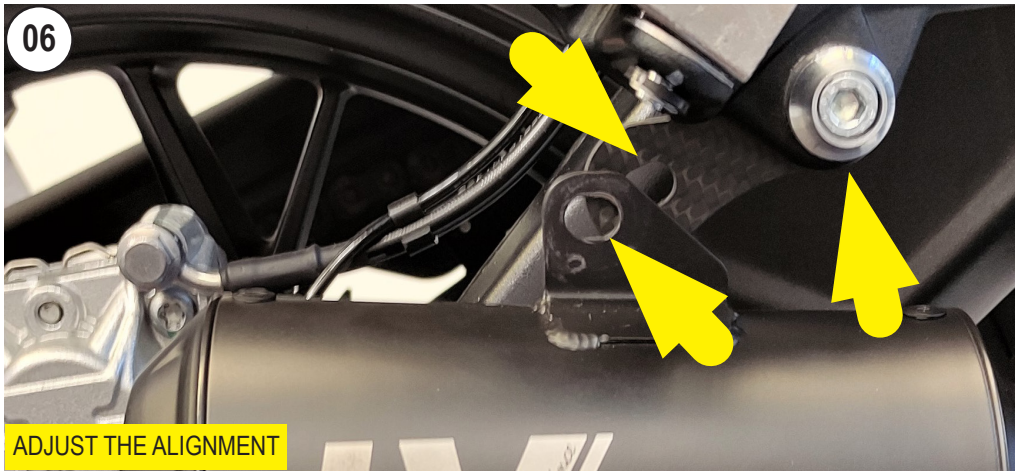
11) _Start the engine, wait a few minutes until it reaches operating temperature, and check that there are no gas leaks. [[09]]

12) _Check all the tightenings.













NOTA BENE:
durante i primi km di utilizzo l'impianto di scarico, subirà degli assestamenti ed è possibile che si verifichino minime fughe di gas. Dopo una percorrenza di circa 100 km è necessario effettuare un controllo del serraggio di tutta la bulloneria.

REGOLAZIONE:
la messa a punto di questo silenziatore è stata effettuata nello stabilimento Leovince su banco di prova elettronico con un veicolo in perfetto stato di utilizzo e regolazioni standard.

MANUTENZIONE:
verificare periodicamente gli attacchi del silenziatore e tutti gli elementi che possono deteriorarsi con l'uso (materiale fonoassorbente, guarnizioni e altre parti in gomma) _ e provvedere alla loro periodica sostituzione. Per la pulizia del silenziatore é possibile utilizzare benzina, gasolio ed alcool. Non possono essere usati solventi di alcun tipo. Un eventuale cambiamento del colore del silenziatore è dato da un utilizzo normale e dipende dalla natura dei materiali e dal calore.

E' VIETATA ogni modifica o manomissione del silenziatore di scarico.

qualora eseguita, **la Belgrove Sp. z o.o. declina ogni responsabilità** derivante da vizi, difetti e cattivo funzionamento del prodotto manomesso o modificato.

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

LISTA DEI COMPONENTI FORNITI:
Fare riferimento alla distinta componenti ed al disegno del prodotto presenti in questo libretto.

ATTENZIONE:
prima di effettuare qualsiasi operazione accertarsi che la temperatura superficiale del blocco motore e dell'impianto di scarico sia tale da non procurare danni all'operatore e/o alle parti non resistenti al calore (carene, tubazioni, guaine ecc.) _.

É CONSIGLIATO PERSONALE SPECIALIZZATO PER L'INSTALLAZIONE

foto di riferimento [[da _ a]]

01) _Rimuovere il/i silenziatore/i originale/i. [[02]]

02) _Verificare che tutte le superfici di accoppiamento siano pulite ed in buone condizioni. [[03]]

03) _Posizionare la/e fascetta/e sul/i collettore/i. [[04]]

04) _Calzare il/i collettore/i LeoVince nel/i collettore/i precedente/i. [[05]]

05) _Fissare la/e staffa/e al telaio. [[06]]

06) _Verificare il corretto allineamento. [[06]]

07) _Fissare il/i silenziatore/i LeoVince alla/e staffa/e [[07]]

08) _Vincolare le parti con la/e molla/e o fascetta/e in dotazione. [[08]]

9) _Serrare il tutto con la bulloneria, se dotazione, oppure originaria (come indicato a disegno) [[09]]

10) _Se il montaggio è effettuato correttamente, le parti non hanno interferenze.

11) _Avviare il motore, attendere alcuni minuti che venga raggiunta la temperatura di funzionamento e verificare che non vi siano fughe di gas. [[09]]

12) _Verificare tutti i serraggi.

09



RIDE. DOMINATE. ROAR.